



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## ВСЕМИРНАЯ ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Копенгаген, Дания  
6-12 марта 1995 года

Distr.  
LIMITED

A/CONF.166/L.1/Corr.2  
7 March 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Пункт 10 повестки дня

### УТВЕРЖДЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Проект декларации и проект программы действий

Записка Генерального секретаря

Исправление

#### ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

##### ГЛАВА I.

1. Пункт 14 к). Снять квадратные скобки в начале и в конце данного пункта. Оставить в квадратных скобках слова "[беженцев и]" в восьмой строке и заклЮчить в квадратные скобки слова "и действий террористов" в девятой строке. Данный пункт читать следующим образом: "создание соответствующих политических и юридических условий для устранения главных причин возникновения потоков беженцев в целях обеспечения их добровольного возвращения в условиях безопасности и уважения их достоинства; необходимо также в сотрудничестве с международным сообществом принять надлежащие меры согласно Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, другим международным документам и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций для создания условий, способствующих добровольному возвращению в их родные места [беженцев и] лиц, перемещенных внутри страны, включая лиц, перемещенных в результате вооруженных конфликтов [и действий террористов], социальных волнений и стихийных или антропогенных бедствий".

2. Пункт 22. Снять квадратные скобки.

-----